

Campus Catalunya
Av. Catalunya, 35 - 43002 Tarragona
Tel. 977 558215
ceh@urv.cat

Dra. Ester Forgas Berdet, directora
Dr. Antoni Nomdedeu Rull, secretari executiu

Memòria d'activitat desenvolupada durant el curs 2016-17

Introducció

En aquesta memòria d'activitats del CEH, corresponent al curs 2016-17, es recull informació relativa a l'oferta formativa del CEH (programes formatius efectuats, matrícula i procedència dels estudiants, perfil dels docents, resultats acadèmics i proves d'accés), als resultats econòmics, a les relacions institucionals, als convenis signats o als tràmits necessaris que s'han dut a terme per signar-los, a les accions de promoció de les activitats del CEH, a la participació dels membres del CEH en congressos, xarxes i trobades nacionals i internacionals de diferent tipus i a altres activitats, com ara la celebració de l'Any Nou Xinès, l'acte d'entrega de diplomes i les activitats de l'Associació d'Estudiants i Investigadors Xinesos de Tarragona.

Com a informació general i prèvia a cadascun d'aquests apartats, és necessari remarcar el fet que, per una banda, les tasques del CEH es desenvolupen a partir de l'establiment d'un Pla d'Acció aprovat pel Consell del CEH, en la sessió ordinària del 23 de novembre de 2015, el qual serveix de referència per analitzar si les accions que s'han dut a terme segueixen la direcció desitjada. Els eixos vertebradors d'aquest Pla són: qualitat dels programes, oferta formativa del CEH, qualitat del professorat, organització del mateix CEH i Pla de Captació. Per altra banda, és important assenyalar que durant el curs 2016-17 s'han celebrat dos consells del CEH, un el 8 de novembre de 2016 i l'altre el 19 de juny de 2017. A més, s'han celebrat dues reunions de coordinació: 20 de febrer de 2017 i 30 de maig de 2017.

Oferta formativa

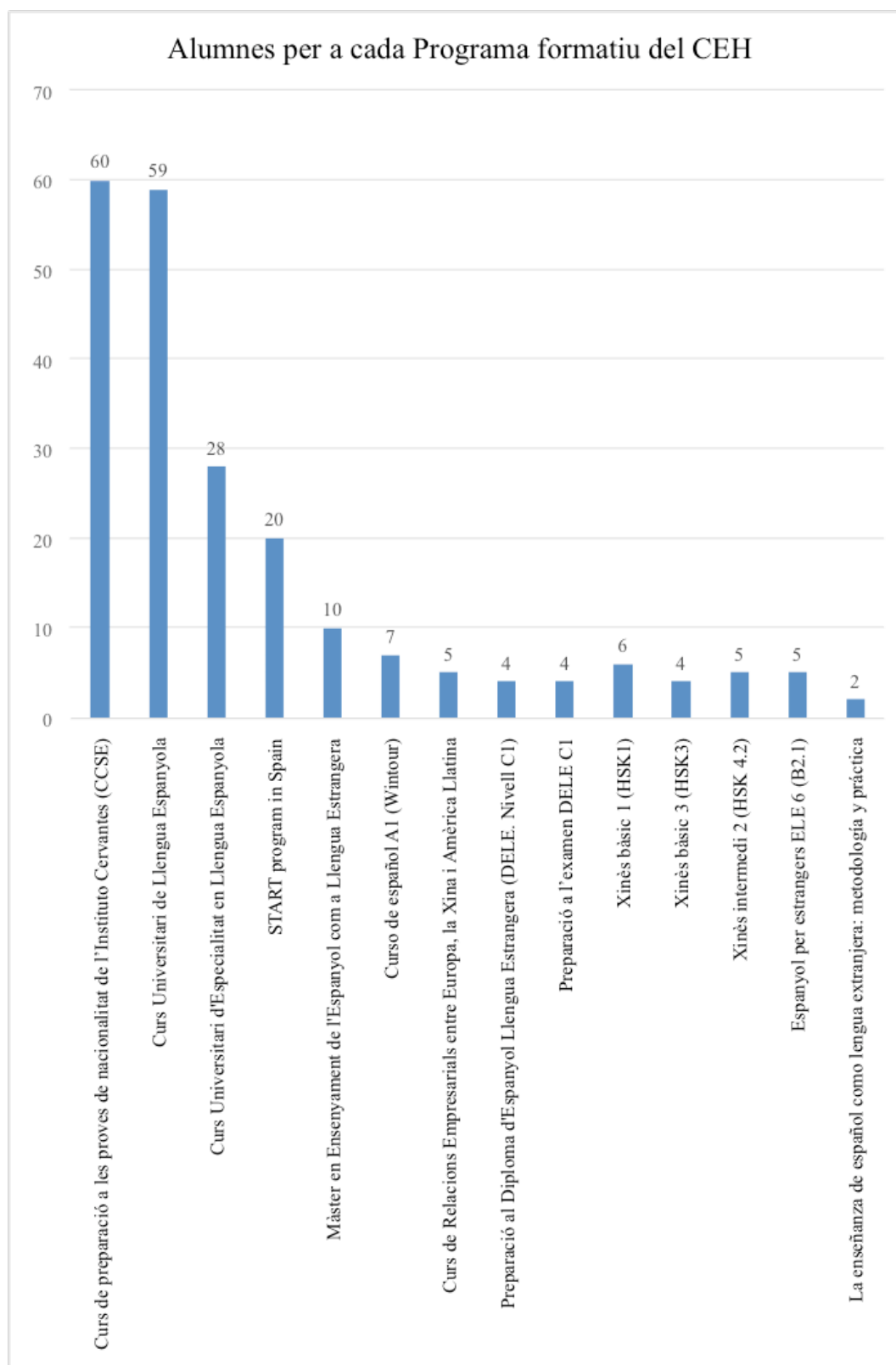
Programes formatius efectuats

Els programes formatius que s'han dut a terme al Centre d'Estudis Hispànics (CEH) de la URV durant el curs 2016-17 han estat els següents:

Denominació del curs	Nombre d'alumnes	País
Curs Universitari de Llengua Espanyola. Equivalent al 3r grau de carrera a la Xina	59	58 la Xina; 1 Taiwan
Curs Universitari d'Especialitat en Llengua Espanyola. Equivalent al 4t grau de carrera a la Xina	28	27 la Xina; 1 Taiwan
Màster d'Ensenyament de l'Espanyol com a Llengua Estrangera	10	8 Espanya; 1 el Marroc; 1 Itàlia
Diploma de Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera	2	Espanya
Mòduls màster ELE virtual	2	Espanya
Màster de Negocis internacionals	5	la Xina
Preparació al diploma d'Espanyol Llengua Estrangera (DELE. Nivell C1)	4	1 Filipines; 2 la Xina; 1 Ucraïna
Preparació a l'Examen DELE C1	4	2 la Xina; 1 Itàlia; 1 els EUA
Xinès Bàsic 1 (HSK1)	6	Espanya
Xinès Bàsic 3 (HSK3)	4	Espanya
Xinès Intermedi 2 (HSK 4.2)	5	Espanya
Curs de Preparació a les Proves de Nacionalitat de l'Institut Cervantes (CCSE)	60	Ghana; el Marroc; el Senegal; el Pakistan; Ucraïna; Nigèria; Rússia; l'Índia; Romania; el Congo; Gàmbia; el Brasil; Bielorrússia; Jordània; Geòrgia

Denominació del curs	Nombre d'alumnes	País
START Program in Spain	20	Japó
Curso de Español A1 (Wintour)	7	1 Geòrgia; 1 Ucraïna; 1 el Kazakhstan; 1 la Xina; 1 els Regne Unit; 1 Vietnam; 1 Rússia
Espanyol per a Estrangers ELE 6 (B2.1)	5	1 el Regne Unit; 4 Itàlia
La Enseñanza de Español como Lengua Extranjera: Metodología y Práctica	2	2 Polònia
Total:	223	

El gràfic següent il·lustra aquestes dades relatives al nombre d'alumnes per a cada programa formatiu del CEH:



Curs de Preparació a les Proves de Nacionalitat de l'Institut Cervants

START Program in Spain

Curso de Español A1

Preparació a l'Examen DELE C1

Xinès Bàsic 1

Xinès Bàsic 3

Xinès Intermedi 2

Espanyol per a Estrangers

La Enseñanza de Español como Lengua Extranjera_ Metodología y Práctica

En total, en el conjunt de cursos impartits durant el 2016-17,

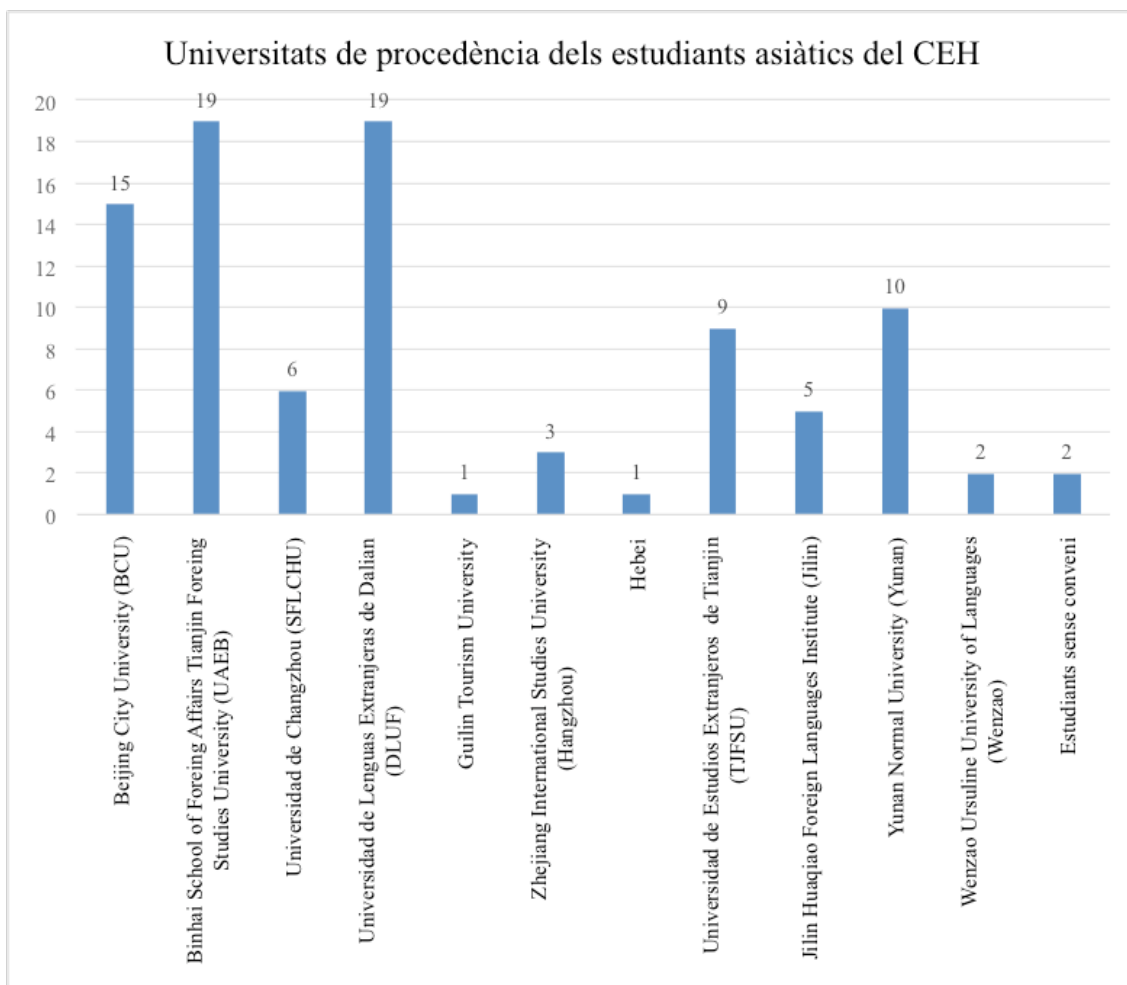
hi han participat un total de 223 estudiants.

Matrícula i procedència dels estudiants

Pel que fa els cursos adreçats a estudiants asiàtics (Curs Universitari de Llengua Espanyola i Curs Universitari d'Especialitat en Llengua Espanyola), enguany han vingut 92 alumnes: 59 del Curs Universitari de Llengua Espanyola (equivalent al tercer curs), 28 del Curs Universitari d'Especialitat en Llengua Espanyola (equivalent al quart curs) i 5 al Curs de Relacions Empresarials entre Europa, la Xina i Amèrica Llatina. Els alumnes s'han repartit en tres nivells de tercer curs i en un nivell de quart. Les universitats de procedència han estat les següents:

Universitat	Nombre d'alumnes
Universitat de Pequín (BCU)	15
Escola d'Afers Exteriors de Binhai, Universitat d'Estudis Exteriors de Tianjin (UAEB)	19
Universitat de Changzhou (SFLCHU)	6
Universitat de Llengües Estrangeres de Dalian (DLUF)	19
Universitat de Turisme de Guilin	1
Universitat d'Estudis Internacionals de Zhejiang (Hangzhou)	3
Hebei	1
Universitat d'Estudis Estrangers de Tianjin (TJFSU)	9
Institut de Llengües Estrangeres Jilin Huaqiao (Jilin)	5
Universitat Normal de Yunnan (Yunnan)	10
Universitat de Llengües Wenzao Ursuline (Wenzao)	2
Estudiants sense conveni	2
Total:	92

El gràfic següent il·lustra les universitats de procedència dels estudiants asiàtics del CEH:



15 Universitat de Pequín (BCU)

19 Escola d'Afers Exteriors de Binhai, Universitat d'Estudis Exteriors de Tianjin (UAEB)

6 Universitat de Changzhou (SFLCHU)

19 Universitat de Llengües Estrangeres de Dalian (DLUF)

1 Universitat de Turisme de Guilin

3 Universitat d'Estudis Internacionals de Zhejiang (Hangzhou)

1 Hebei / 9 Universitat d'Estudis Estrangers de Tianjin (TJFSU)

5 Institut de Llengües Estrangeres Jilin Huaqiao (Jilin)

10 Universitat Normal de Yunnan (Yunnan)

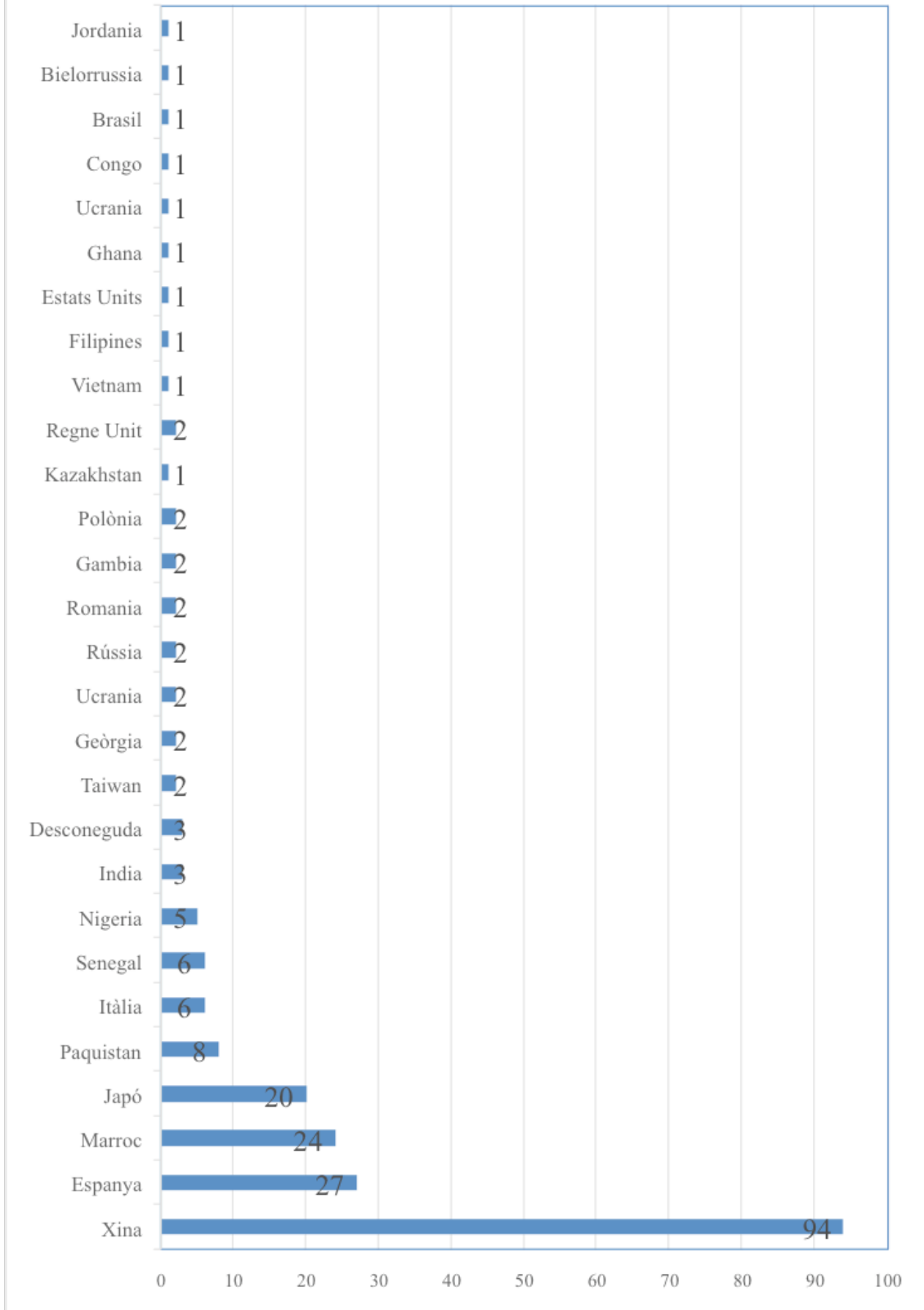
2 Universitat de Llengües Wenzao Ursuline (Wenzao)

2 Estudiants sense conveni

Les nacionalitats dels 223 alumnes que han format part del conjunt de cursos impartits durant el 2016-17 són les següents:

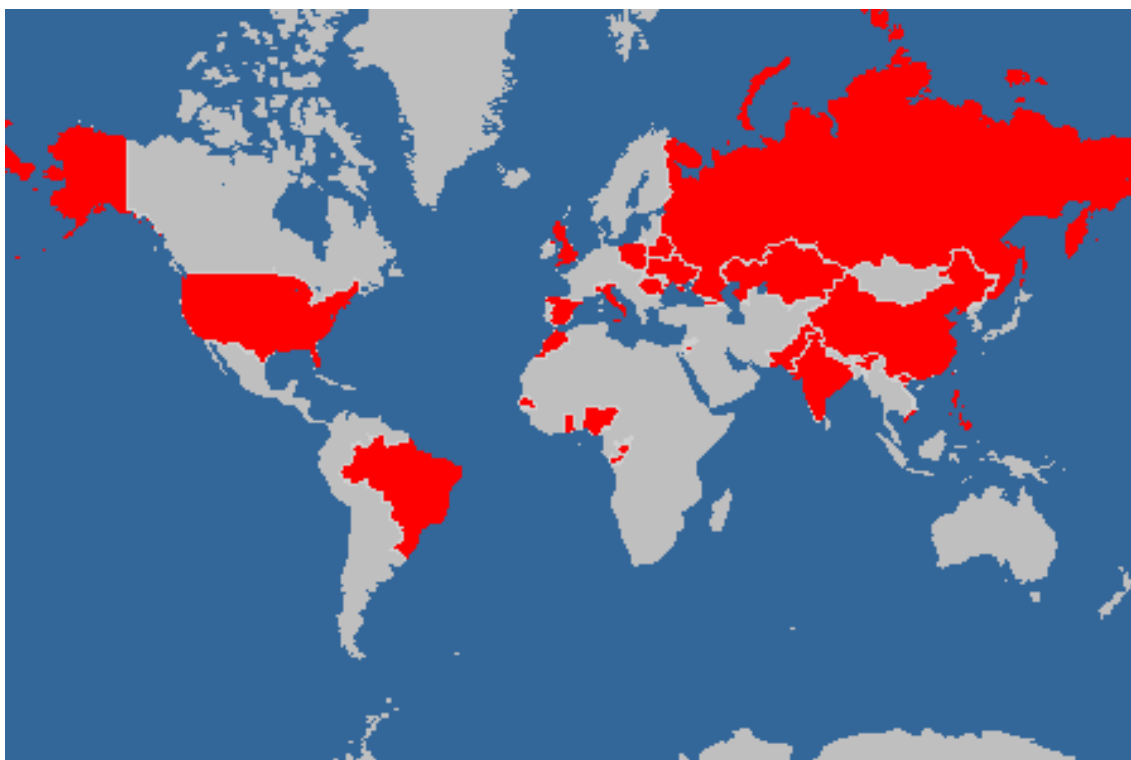
Denominació del curs	Nombre d'alumnes	País
Curs Universitari de Llengua Espanyola. Equivalent al 3r grau de carrera a la Xina	59	58 la Xina; 1 Taiwan
Curs Universitari d'Especialitat en Llengua Espanyola. Equivalent al 4t grau de carrera a la Xina	28	27 la Xina; 1 Taiwan
Màster d'Ensenyament de l'Espanyol com a Llengua Estrangera	10	8 Espanya; 1 el Marroc; 1 Itàlia
Diploma de Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera	2	2 Espanya
Mòduls màster ELE virtual	2	2 Espanya
Màster de Negocis Internacionals	5	5 la Xina
Preparació al diploma d'Espanyol Llengua Estrangera (DELE. Nivell C1)	4	1 Filipines; 2 la Xina; 1 Ucraïna
Preparació a l'Examen DELE C1	4	2 la Xina; 1 Itàlia; 1 els EUA
Xinès Bàsic 1 (HSK1)	6	2 Espanya
Xinès Bàsic 3 (HSK3)	4	2 Espanya
Xinès Intermedi 2 (HSK 4.2)	5	2 Espanya
Curs de Preparació a les Proves de Nacionalitat de l'Institut Cervantes (CCSE)	60	Ghana; el Marroc; el Senegal; el Pakistan; Ucraïna; Nigèria; Rússia; l'Índia; Romania; el Congo; Gàmbia; el Brasil; Bielorrússia; Jordània; Geòrgia
START Program in Spain	20	20 el Japó
Curso de Español A1 (Wintour)	7	1 Geòrgia; 1 Ucraïna; 1 el Kazakhstan; 1 la Xina; 1 el Regne Unit; 1 Vietnam; 1 Rússia
Espanyol per a Estrangers ELE 6 (B2.1)	5	1 el Regne Unit; 4 Itàlia
La Enseñanza de Español como Lengua Extranjera: Metodología y Práctica	2	2 Polònia
Total:	223	

País de procedència dels alumnes del CEH



Jordània Bielorrússia Ucraïna Gàmbia Ucraïna Índia
 Nigèria Pakistan

El mapa següent il·lustra els països de procedència dels 223 alumnes del CEH:



Els tres països amb major nombre d'estudiants al CEH han estat la Xina (94), Espanya (27) i el Marroc (24).

Perfil dels docents

Els tipus de docents del CEH es divideixen en dos grans grups:

- Docents amb formació i experiència específiques en l'àmbit d'ensenyament i aprenentatge de llengües estrangeres.
- Docents especialistes en les seves respectives àrees de coneixement, com, per exemple, Cultura o Negocis.

A partir del curs acadèmic 2014-15, el CEH ha de seguir el procés d'acreditació d'acord amb els trets característics que s'expliquen en el document Sistema de acreditació de centres ELE del Instituto Cervantes. Per poder obtenir una valoració positiva, s'han d'acomplir una sèrie de requisits pel que fa el personal docent del CEH, dels quals destaquen:

- Acreditar una formació mínima de 60 hores especialitzada en l'ensenyament d'ELE.
- Posseir una experiència mínima de dos anys en l'ensenyament d'ELE.

Resultats acadèmics

Pel que fa als dos cursos principals adreçats a estudiants xinesos (Curs Universitari de Llengua Espanyola i Curs Universitari d'Especialitat en Llengua Espanyola), dels 59 alumnes de tercer (Curs Universitari de Llengua Espanyola), 59 han obtingut el diploma que els permet demostrar, davant la seva respectiva universitat, que han acabat amb èxit el seu programa formatiu a la URV, la qual cosa suposa una taxa d'èxit del 100%.

Dels 28 alumnes de quart (Curs Universitari d'Especialitat en Llengua Espanyola), 28 han obtingut el diploma que els permet demostrar, davant la seva respectiva universitat, que han acabat amb èxit el seu programa formatiu a la URV, la qual cosa suposa una taxa d'èxit del 100%.

En la taula següent es pot comprovar el nombre total d'alumnes matriculats i examinats durant el curs 2016-17:

Denominació del curs	Alumnes matriculats	Alumnes aprovats	Alumnes suspesos o NP	Taxa d'èxit
Curs Universitari de Llengua Espanyola. Equivalent al 3r grau de carrera a la Xina	59	59	0	100%
Curs Universitari d'Especialitat en Llengua Espanyola. Equivalent al 4t grau de carrera a la Xina	28	28	0	100%
Màster d'Ensenyament de l'Espanyol com a Llengua Estrangera	10	10	0	100%
Diploma de Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera	2	2	0	100%
Mòduls màster ELE virtual	2	2	0	100%
Màster de Negocis Internacionals	5	5	0	100%
Preparació al diploma d'Espanyol Llengua Estrangera (DELE. Nivell C1)	4	4	1	75%
Preparació a l'examen DELE C1	4	4	0	100%
Xinès Bàsic 1 (HSK1)	6	6	2	66%
Xinès Bàsic 3 (HSK3)	4	4	3	25%
Xinès Intermedi 2 (HSK 4.2)	5	5	2	60%
Curs de Preparació a les Proves de Nacionalitat de l'Institut Cervantes (CCSE)	60	60	5	92%
START Program in Spain	20	20	0	100%
Curso de Español A1 (Wintour)	7	7	0	100%
Espanyol per a Estrangers ELE 6 (B2.1)	5	5	0	100%
La Enseñanza de Español como Lengua Extranjera: Metodología y Práctica	2	2	0	100%
Total:	223			

Quant a la taxa d'èxit de la resta de cursos, en el moment d'elaboració d'aquesta Memòria no disposem de totes les dades dels cursos, ja que encara no han acabat. El màster dura dos anys i, pel que fa al diploma, encara no s'han tancat les actes d'enguany.

Proves d'accés

Durant el curs 2016-17, s'han fet proves d'accés al marge del Programa Formatiu: exàmens de les proves de Coneixements Constitucionals i Socioculturals d'Espanya (CCSE), exàmens DELE (diploma de Español como Lengua Extranjera) i exàmens de xinès.

Quant als exàmens del CCSE, al novembre de 2015, la URV i l'Institut Cervantes van signar el Conveni de reconeixement de centre d'examen de les proves de Coneixements Constitucionals i Socioculturals d'Espanya (CCSE), el qual "té per objecte el reconeixement per part de l'Institut Cervantes a la Universitat Rovira i Virgili com a «Centre d'examen CCSE», i l'autorització perquè col·labori en l'administració de les proves CCSE, tant dels seus propis alumnes com d'altres candidats que vulguin inscriure's en aquest centre per fer la prova" (clàusula primera. Objecte del conveni). A partir d'aquest moment, s'han fet 6 edicions del Curs de Preparació a les proves de nacionalitat de l'Institut Cervantes, cadascuna de les quals té una durada de 28 hores, i 9 sessions d'examen, en les quals hi ha hagut un total de 1.141 inscrits: setembre de 2016 (160), octubre de 2016 (160), novembre de 2016 (160), desembre de 2016 (154), gener de 2017 (154), febrer de 2017 (104), març de 2017 (127), abril de 2017 (94), maig de 2017 (97) i juny de 2017 (85).

Quant als exàmens DELE, en aquest curs acadèmic s'han celebrat 5 convocatòries amb els candidats següents: octubre de 2016 (80), novembre de 2016 (121), febrer de 2017 (80), abril de 2017 (90), maig de 2017 (180) i juliol de 2017 (80). En total, s'han examinat 631 persones.

I, en referència als exàmens de xinès (HSK/YCT), s'han examinat 126 persones. Els exàmens oficials de suficiència de la llengua xinesa HSK (per a majors de 14 anys) i YCT (per a menors de 14 anys) s'ha fet a la URV per tercer cop al mes de juny de 2017. Fins al curs passat (2015-16), aquestes proves, reconegudes oficialment per l'estat xinès, només podien tenir lloc a Barcelona i, des de 2015, a Girona. Segons aquest acord, que es deriva d'un conveni signat amb la Fundació Institut Confuci de Barcelona (FICB) l'any 2014, aquesta institució acredita la URV per fer els exàmens oficials a Tarragona, formar professors de la Universitat com a examinadors i ajudar en les tasques d'inscripció. Per la seva banda, la URV posa a disposició dels estudiants les seves instal·lacions per fer les proves, així com tot el suport logístic necessari. La professora xinesa coordinadora, Zhu Rongrong, dona classes al CEH.

Resultats econòmics

La gestió econòmica dels cursos del CEH la duu a terme la Fundació URV (FURV). El CEH gestiona el 4% del total del pressupost en concepte de cànon.

Relacions institucionals

Les relacions institucionals que s'han establert durant el curs 2016-17 es divideixen, per una banda, en aquelles que s'han produït en el mateix CEH fruit de visites de delegacions d'altres entitats i, per l'altra, en les que s'han produït durant les visites institucionals de membres del CEH.

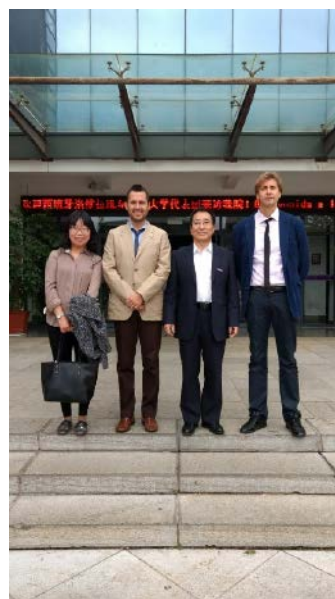
En primer lloc, pel que fa a les visites institucionals del Dr. Nomdedeu (secretari executiu del CEH) i el Dr. Urquizu (coordinador de l'Àrea de Llengua espanyola i Negocis del CEH) -nomenats pel rector de la URV com a agents internacionals de la URV a Àsia / URV International Agent for Àsia, amb data 15 de març de 2016-, durant el curs 2016-17 s'han establert diverses relacions, en el marc del Pla de Captació del CEH, amb entitats xineses per consolidar les relacions existents amb universitats amb què col·laborem des de fa temps per, d'aquesta manera, refermar la relació i augmentar el flux dels seus estudiants cap al CEH.

Pel que fa les visites a entitats per consolidar les relacions existents amb universitats amb les quals col·laborem des de fa temps, s'han establert relacions amb les entitats següents:



Universitat d'Estudis Internacionals de Zhejiang (13-10-2016). El Dr. Nomdedeu i el Dr. Urquizu van ser rebuts per la professora Yun Luan (Luna), exalumna del màster d'Ensenyament de Llengües Estrangeres: Espanyol com a Llengua Estrangera, de la URV i doctora per la URV en el marc del programa de doctorat d'Estudis Humanístics, i per la professora Rebeca Fernández Cooke-(v. foto).

Universitat Normal de Yunnan (18-10-2016). El Dr. Nomdedeu i el Dr. Urquizu van ser rebuts per l'Estela (Gui Ming, la professora xinesa encarregada de l'Àrea d'Espanyol), el degà de l'Escola de Llengües Estrangeres i Literatura (Zhiwen Feng) i la vicedegana de la mateixa escola (Yang Yan) (v. foto).





Universitat de Pequín) (20-10-2016). El Dr. Nomdedeu i el Dr. Urquizu van ser rebuts per la professora Estrella (v. foto).

Quant a les visites a entitats per establir un primer contacte amb noves institucions xineses i taiwaneses, s'han establert relacions amb les entitats següents:

Universitat de Zhejiang (13-10-2016). El Dr. Nomdedeu i el Dr. Urquizu van ser rebuts per Yang Xiao, professor del Departament de Filologia Espanyola, Escola d'Estudis Internacionals de la Universitat de Zhejiang (exalumne del nostre programa formatiu l'any 2008).

En segon lloc, pel que fa a les relacions institucionals que s'han establert durant el curs 2016-17 en el mateix CEH, fruit de visites de delegacions d'altres entitats, s'han rebut al CEH quatre delegacions estrangeres:

Visita al CEH de la Universitat Normal de Yunnan (la Xina) (12-09-2016). El Centre d'Estudis Hispànics va rebre la delegació de la Universitat Normal de Yunnan. Al Campus Catalunya, els membres de la delegació van ser-hi rebuts per la directora del Centre d'Estudis Hispànics (Dra. Esther Forgas Berdet) i el secretari executiu de l'esmentat Centre (Dr. Antoni Nomdedeu Rull), a més del director del Departament de Dret Privat, Processal i Financer (Dr.



Àngel Urquizu). Van conèixer el Centre d'Estudis Hispànics de la URV i, junts, van explorar diferents vies de col·laboració (v. foto). Va encapçalar la visita el vicerector de la Universitat Normal de Yunnan, Ma Li, acompanyat de Li Min, director de l'Institut de Recerca de l'Energia Solar; Ji Xu, vicedegà de la Facultat de Ciències Ambientals i Energia; Lin Wei Dong, degà de la Facultat de Matemàtiques; Li Tian Feng, degà de l'Escola de Ciències de l'Educació i Gestió, i Yang Yan, vicedegà de la Facultat de Llengües Estrangeres i Literatura.

Visita al CEH de la Universitat de Turisme de Guilin (GTU) (la Xina) (29-09-2016). El Centre d'Estudis Hispànics va rebre la delegació de la GTU. Al Campus Catalunya, els membres de la delegació van ser-hi rebuts per la directora del Centre d'Estudis Hispànics (Dra. Esther Forgas Berdet) i el secretari executiu de l'esmentat Centre (Dr. Antoni Nomdedeu Rull), i el director del Departament de Dret Privat, Processal i Financer (Dr. Àngel Urquizu). El rector



de la URV, el Dr. Josep Anton Ferré, i la vice-rectora d'Internacionalització, la Dra. Mar Gutiérrez-Colón Plana, van rebre la delegació xinesa al Rectorat de la URV, on es va signar un conveni marc de col·laboració (v. foto). Va encapçalar la visita la Sra. Lin Na (Party Secretary, Universitat de Turisme de Guilin),

el Sr. Qin Bin (director general del Departament d'Educació), el Sr. Wu Shizhong (director de la Sixth Secretary Division, Regió Autònoma Guangxin), el Sr. Luo Yaoguang (director adjunt del Departament de Cooperació i Intercanvi Internacional, Departament d'Educació de la Regió Autònoma Guangxi) i la Sra. Liu Aiping (degana executiva de la International School of Hospitality Management, Universitat de Turisme de Guilin). Es van explorar diverses vies de col·laboració.

Wang Shuo (vicecònsol i cap de la Cancelleria del Consolat General de la RP Xina a Barcelona) va visitar el Centre d'Estudis Hispànics (CEH) de la URV el 16-12-2016. El Sr. Wang Shuo va ser rebut pel Dr. Antoni Nomdedeu Rull al CEH de la URV (v. foto). Durant la reunió, el Sr. Wang Shuo es va interessar molt en l'experiència dels estudiants xinesos al CEH.

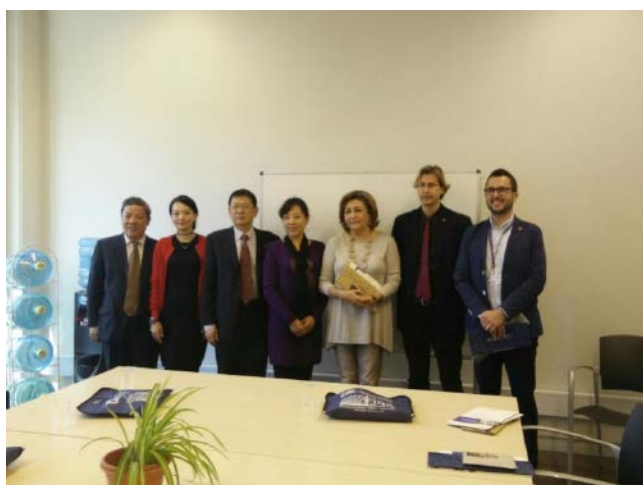


S'hi van tractar temes relacionats amb les tasques que duu a terme el CEH pel que fa als estudiants xinesos que acull des de fa més de 10 anys i a les tasques que s'hi desenvolupen des del Consolat per afavorir una millor estada als estudiants xinesos al nostre territori. El Sr. Wang Shuo va convidar tot el professorat del CEH de la URV a afavorir la integració dels estudiants xinesos a la Universitat i al territori, i ha ofert tota la seva col·laboració al Centre per a tot allò que, des de la Cancelleria del Con-

solat General de la RP Xina a Barcelona, puguin oferir. En acabar la reunió, que va ser molt cordial, es van intercanviar regals. La valoració de la visita va ser molt positiva. Estem segurs que aquest primer contacte millorarà les ja excel·lents relacions existents entre el Consolat General de la RP Xina a Barcelona i el CEH, i comportarà accions molt positives encaminades a perfeccionar l'estada dels estudiants xinesos en el mateix Centre. Després de la reunió, el Sr. Wang Shuo va pronunciar una conferència als estudiants xinesos, a l'aula 502 del campus Catalunya, sobre qüestions relatives a la protecció i la seguretat dels estudiants durant la seva estada a Espanya, titulada "Què han de fer els estudiants xinesos quan es troben en dificultats a Catalunya?"

Dues professores de l'Sprachenzentrum de la Universitat Alexander Friedrich de Nürenberg han fet una visita al CEH, del 27 de febrer al 2 de març de 2017, dins del programa ERASMUS +: Sara Ruiz i Cecilia Cueto. Durant la seva visita, les professores s'han entrevistat amb els responsables del Centre (directora i secretari executiu), que s'han encarregat d'informar sobre el Centre i les activitats a què es dedica. També han visitat el CRAI de la URV i els responsables del Servei Lingüístic (secció d'Espanyol), amb els quals han pogut intercanviar experiències. Les professores Sandra Iglesia i Isabel Gibert han acompanyat aquestes dues professores durant la seva estada. Així, han pogut observar classes de les dues professores, tant de màster com del Programa Formatiu per a Estudiants Sinoparlants. La professora Sara Ruiz va presentar el seu centre i tota la seva oferta als alumnes del màster d'Ensenyament de Llengües estrangeres: Espanyol com a Llengua Estrangera. S'ha pogut reflexionar sobre les diferents formes d'ensenyament-aprenentatge d'espanyol segons el context.

Visita al CEH de la Shenzhen Polytechnic (la Xina) (7-04-2017). El Centre d'Estudis Hispànics va rebre la delegació de la GTU. Al Campus Catalunya, els membres de la delegació van ser-hi rebuts per la directora del Centre d'Estudis Hispànics (Dra. Esther Forgas Berdet) i el secretari executiu de l'esmentat Centre (Dr. Antoni Nomdedeu Rull), i el director del Departament de Dret Privat, Processal i Financer (Dr. Àngel Urquizu). Va encapçalar la visita la Sra. Li Yue (vicepresidenta del Shenzhen Polytechnic), el Sr. Zhou Liqun (degà de l'Escola d'Art i DissenySchool of Art and Design), el Sr. Tan Shuchun (director Propaganda Department), el Sr. Tang Kesheng (degà de l'Escola de Llengües Estrangeres Aplicades) i la Sra. Shen Tong (Program Manager International Office) (v. foto). Es van explorar diverses vies de col·laboració.



Visita al CEH de la Universitat Ritsumeikan (Japó) (04-05-2017). El Centre d'Estudis Hispànics va rebre la delegació de la GTU. Al campus Catalunya, els membres de la delegació van ser-hi rebuts pel secretari executiu del Centre d'Estudis Hispànics de la URV (Dr. Antoni Nomdedeu Rull), i per la coordinadora acadèmica de l'esmentat Centre (Sandra Iglesia). Van encapçalar la visita la Sra. Eriko Okamoto i la Sra. Maiko Takemura (dues PAS de la seva universitat). Es van interessar molt per la nostra oferta, com ara l'Study Abroad i les Vacances lingüístiques.

Visita al CEH de la Universitat de Turisme de Guilin (GTU) (la Xina) (13-06-2017). El Centre d'Estudis Hispànics va rebre la delegació de la GTU. Al campus Catalunya, els membres de la delegació van ser-hi rebuts per la directora del Centre d'Estudis Hispànics (Dra. Esther Forgas Berdet) i el secretari executiu de l'esmentat Centre (Dr. Antoni Nomdedeu Rull), i el director del Departament de Dret Privat, Processal i Financer (Dr. Àngel Urquizu). Va encapçalar la visita el Sr. Cheng Daopin (president), la Sra. Li Jianlin (presidenta adjunta), la Sra. Zhou Jianglin (presidenta adjunta), el Sr. Zhang Jian (degà del Departament d'Ense-

nyament) i el Sr. Zhang Hailin (professor de l'Escola d'Educació I Intercanvi Internacionals, intèrpret). El propòsit d'aquesta visita va ser discutir el potencial de la cooperació entre les dues universitats. Es va signar un conveni marc entre ambdues institucions.

Convenis

S'ha signat un conveni marc internacional:

S'ha signat el conveni marc entre la URV i la Universitat de Turisme de Guilin (13-06-2017).

Actualment, el Centre d'Estudis Hispànics té 16 convenis vigents amb universitats asiàtiques.

Accions de promoció

Les accions de promoció de les activitats del CEH es poden agrupar en dos grans blocs. Per una banda, les accions de promoció en el marc dels viatges que fa el CEH per tal d'atreure estudiants. Per l'altra banda, aquelles accions de promoció que es duen a terme en el marc del "món virtual".

Pel que fa referència a les accions de promoció en el marc dels viatges del CEH per tal d'atreure estudiants, en destaquem el viatge que el Dr. Nomdedeu i el Dr. Urquizu van fer de l'11 al 22 d'octubre de 2016 a la Xina a fi de promocionar l'oferta formativa del CEH, mantenir les relacions institucionals amb les universitats amb què hi ha un conveni signat i establir noves relacions amb universitats amb les quals encara no s'ha signat cap conveni.

Tanmateix, s'han efectuat altres accions de promoció en diferents països, com ara:

- VI Encuentro entre Universidades Españolas y Norteamericanas (València, 24 de febrer de 2017) (Sra. Blanca Domingo, Estudis a l'Estranger, FURV).
- The Forum on Education Abroad. The Forum's 13th Annual Conference: Creating & Sustaining the Education Abroad Continuum (Seattle, EUA, 29-31 de març de 2017) (Sra. Blanca Domingo, Estudis a l'Estranger, FURV).
- APAIE (Kaoshiung, Taiwan, 20-24 de març de 2017) (Sra. Charo Romano, directora FURV).

Pel que fa referència a les accions de promoció que s'han efectuat "virtualment", en destaquem les següents:

- se segueixen utilitzant els dos vídeos promocionals (en castellà, anglès i xinès) que es van realitzar el curs 2014-15. Un d'aquests presenta el CEH i l'altre promociona l'oferta mitjançant testimonis dels estudiants. S'han penjat ambdós al web del CEH;
- es manté el web del CEH actualitzat;
- s'han actualitzat els fulletons informatius del CEH: presentació del CEH, Programa Formatiu i Vacances Lingüístiques (tots tres en castellà, anglès i xinès).

Participació en congressos, xarxes i altres esdeveniments

Durant el curs 2016-17, els membres del CEH han assistit a trobades nacionals i internacionals de diferent tipus:

XXVII Congrés Internacional d'ASELE (Logronyo). Els dies 7, 8 i 9 de setembre de 2016, Antoni Nomdedeu Rull va assistir a la Universitat de la Rioja, seu del congrés ASELE-2016, per prendre bona nota de l'organització de l'esdeveniment, conèixer l'equip directiu d'ASELE i anunciar, davant l'assemblea general d'ASELE del dia 9 de setembre de 2016, que el XXVIII Congrés ASELE tindrà lloc a la Universitat Rovira i Virgili (Tarragona) els dies 6, 7, 8 i 9 de setembre de 2017 (v. foto).



XIII Foro de profesores d'ELE (València, 10-11 de març de 2017). Sandra Iglesia i Isabel Gibert. Presentació de l'experiència pràctica titulada "El uso del diccionario como componente estratégico en las clases de ELE para alumnado sinohablante".

VII Congreso sobre la Enseñanza del Español en Portugal (Braga, del 29 de juny a l'1 de juliol de 2017). Esther Forgas, Sandra Iglesia i Isabel Gibert. Presentació de la comunicació titulada "Vínculos inquebrantables o de cómo los profesores en formación asumen la creciente independencia de sus alumnos" (Sandra Iglesia i Isabel Gibert).

Altres activitats

Finalment, recollim en aquest darrer apartat activitats com ara la celebració de l'Any Nou Xinès i el lliurament de diplomes.

Any Nou Xinès

El dia 1 de febrer de 2017 es va celebrar, al campus Catalunya de la URV, la festa de l'Any Nou Xinès, com s'està fent durant els últims anys. El 2017 és l'any del gall. Entre les 11 h i les 14 h, i de 16.30 h a 19.30 h, hi ha hagut activitats, espectacles i conferències. S'han fet tallers, jocs esportius i de taula; s'ha obert una barra de begudes xineses, i s'ha organitzat la festa dels fanalets i les endevinalles. Hi ha ha-



gut espectacles d'instruments tradicionals, com el Gu Zheng, Hu Lu Si, el Pi Pa; la Dansa del Lleó; ombres xineses; exhibició de taitxí, i també l'actuació de la colla castellera Pataquers de la URV.-El professor Huang Yi, de l'Institut Confuci de Barcelona, ha pronunciat la conferència sobre la cultura i la cerimònia del te xinès (v. foto); i José Luis Herce, professor visitant del Departament d'Enginyeria Química, ha parlat sobre "La Xina, del subdesenvolupament a superpotència". S'ha inaugurat l'Espai Xinès del CRAI, ple de recursos dedicats a la llengua i la cultura xinesa, que ha estat possible gràcies a la donació de l'Institut Confuci de Barcelona.



Lliurament de diplomes

El lliurament de diplomes del curs 2015-16 als estudiants xinesos que estudien a la URV es va celebrar el divendres 22 de maig, a les 12 h, a l'Aula Magna del campus Catalunya de la URV. L'acte va estar presidit per la vicerectora d'Internacionalització, la Dra. Mar Gutiérrez-Colón; la directora del Centre de Formació Permanent de la FURV, la Dra. Charo Romano, i la directora del CEH, la Dra. Esther For-



gas. Enguany hi ha hagut la presència de 92 joves, procedents de nou universitats xineses (v. foto). Durant l'acte, diferents representants del col·lectiu van fer-hi una intervenció i els estudiants van representar-hi una obra de teatre (v. foto).

Activitats de l'Associació d'estudiants i investigadors xinesos de Tarragona

L'Associació d'Estudiants i Investigadors Xinesos de Tarragona està formada per estudiants i exestudiants de la URV i promou el coneixement de la cultura i la llengua xineses. El Centre de Formació Permanent de la Fundació URV i el Centre d'Estudis Hispànics li donen suport.

A fi d'establir la col·laboració, Zhu Rongrong, presidenta de l'Associació; Esther Forgas, directora del Centre d'Estudis Hispànics (CEH), i Charo Romano, directora del Centre de Formació Permanent (CFP) de la Fundació URV, van signar un conveni l'11 de gener de 2016 al Departament de Filologies Romàniques de la URV, al campus Catalunya. Va estar present en l'acte la delegada del rector de Comunicació, Noemí Rabassa (v. foto).



L'Associació d'Estudiants i Investigadors Xinesos de Tarragona la formen, majoritàriament, estudiants i exalumnes dels cursos d'espanyol que ofereix la URV a les universitats xineses, i també ciutadans de la demarcació de Tarragona. El CEH de la URV-té com a objectiu l'ensenyament de la cultura hispànica i de l'espanyol com a llengua estrangera, i el CFP de la Fundació URV és l'entitat responsable de la gestió dels programes de formació del Centre d'Estudis Hispànics. Les tres entitats posen en comú, doncs, els mitjans i els recursos de què disposen per aconseguir la millora de la carrera professional de l'alumne xinès i el coneixement de les dues llengües i cultures. Les entitats col·laboren per a la integració cultural i la millora de l'ocupabilitat de l'alumnat xinès. També s'encarreguen de l'organització i la difusió de conferències, seminaris i activitats d'interès mutu de divulgació de les dues cultures i llengües.

En aquest marc, en el curs 2016-17 l'Associació d'Estudiants i Investigadors Xinesos de Tarragona ha dut a terme les activitats següents:

1. Concurs de Castellans: pinya dels Xiquets de Hangzhou (l'1 d'octubre de 2016).
2. Festa Intercultural de Tarragona 2016: taller de la cultura xinesa (13 de novembre de 2016).
3. Centres cívics
 - a) Dijous 24 de novembre de 2016, a les 17.30 hores: activitat de contacontes-Sun Wukong, a la ludoteca del Centre Cívic de Torreforta.
 - b) Dimecres 30 de novembre, a les 17.30 hores: activitat de contacontes-Sun Wukong, a la ludoteca del Centre Cívic de Sant Salvador.
 - c) Dimecres 14 de desembre, a les 18.00 hores: taller de cançó xinesa tradicional, al Centre Cívic de la Part Alta.
4. Espai Jove Kesse:
 - a) Teatre de les ombres xineses.
 - b) Cuina xinesa.
 - c) Festa de l'Any Nou Xinès per als nens i joves de Tarragona: 27 de gener de 2017.
5. Biblioteca Pública de Tarragona: la Setmana de la Cultura Xinesa
 - a) Presentació de l'Any Nou Xinès: 26 de gener de 2017.
 - b) Taller dels caràcters xinesos: 30 de gener de 2017.
 - c) Teatre de les ombres xineses: 31 de gener de 2017.
 - d) Cerimònia del te xinès: 1 de febrer de 2017.
 - e) Contacontes: El rei mico, 2 de febrer de 2017.
 - f) Conferència: "l'Etiqueta i les costums socials de la Xina", 3 de febrer de 2017.
6. A les escoles de Tarragona
 - a) Activitats de l'Any Nou Xinès: Institut Salvador Vilaseca de Reus; Col·legi Joan Roig de Tarragona, i Institut Marta Mata de Salou (del 24 de gener al 5 de febrer de 2017).
 - b) Intèrprets xinès-espanyol: segons la demanda del Servei Territorial d'Ensenyament.

- c) Taller de taitxí a l'Institut Salvador Vilaseca de Reus (16 de desembre de 2017).
7. Festa de l'Any Nou Xinès a la URV: 1 de febrer de 2017.
8. Descobreix Sescelades 25 aniversari URV: taller de la cultura xinesa i visita al campus Sescelades de la URV (21 d'abril de 2017).
9. Voluntariat
- a) Fundació de la Pedrera: voluntaris en el Programa d'Acompanyament per a l'Èxit Educatiu per a Infants de Primària i Alumnes de Secundària (d'octubre de 2016 a febrer de 2017).
 - b) Hospital Joan XXIII de Tarragona: voluntaris i intèrprets xinès-espanyol a l'Hospital Joan XXIII i altres centres sanitaris mitjançant l'entitat Tàrraco Salut (de juliol a agost de 2017)
10. Parelles lingüístiques per als cursos de xinès del CEH: de dilluns a dijous, 19-20 h (de novembre de 2016 a abril de 2017).